















## MONTAGE-HANDLEIDING ELEKTROSET VOOR TREKHAAK MET 13-POLIGE CONTACTDOOS VLGS. DIN/ISO NORM 11446

SUBARU LEGACY SEDAN/STATION 1989-1994 / 1994-  
 IMPREZA 4+5 DEURS 1993-  
 FORESTER SF5 1997-

Bestel Nr.: SB-002-DB

1. Verwijder de negatieve klem van de accu.  
 Verwijder de bekleding in de kofferruimte.  
 Maak bij de LEGACY SEDAN de toegang tot het rechter scharnierpunt vrij.  
 Maak bij de LEGACY STATION en bij de IMPREZA toegang tot het linker scharnierpunt vrij.  
 Verwijder bij de FORESTER de achterplaat en het reservewiel, en maak de toegang tot het rechter achterlicht vrij.
2. Boor een gat van 17 mm in de achterzijde van de kofferruimte, of gebruik een bestaande tule direct onder de bekleding.  
 Verwijder zorgvuldig alle metaalsplinters en behandel de randen met een anti-corrosiemiddel.  
 Plaats de tule in het gat.  
 Prik bij de FORESTER een gat in de bestaande tule die zich in de reservewiel bak bevindt.
3. De kabelboom wordt in de kofferruimte uitgelegd.  
 Leid het 14-polige uiteinde door de tule naar de contactdoos.  
 Schuif de rubber afdekplaat over de kabelboom.  
 Neem vervolgens de contacthouder uit de contactdoos en sluit de draden als volgt aan:

DIN/ISO 11446		(D)	(F)	(GB)	(NL)
	1/L	gelb	jaune	yellow	geel
	2	blau	bleu	blue	blauw
	2a	grau	gris	grey	grijs
 1-8	3/31	weiß	blanc	white	wit
	4/R	grün	vert	green	groen
	5/58-R	braun	marron	brown	bruin
	6/54	rot	rouge	red	rood
	7/58-L	schwarz	noir	black	zwart
 Reverse	8	schwarz/rot	noir/rouge	black/red	zwart/rood
 30+	9	braun/weiß	marron/blanc	brown/white	bruin/wit
 15+	10	rot	rouge	red	rood
 10	11	weiß	blanc	white	wit
	12	rot/blau	rouge/bleu	red/blue	rood/blauw
 9	13	weiß	blanc	white	wit

Monteer de contactdoos op de contactdoosplaat.

4. In de kofferruimte bevindt zich een 10-polige connector.  
 Bij de LEGACY SEDAN en de FORESTER bevindt deze connector zich naast de rechter achterlicht unit.  
 Bij de LEGACY STATION en de IMPREZA bevindt deze connector zich bij de linker wielkast .  
 Sluit de 10-polige connector van de kabelboom overeenkomstig hierop aan.  
 Bevestig bij de LEGACY SEDAN de ogen met de massadraden aan de linker achterzijde tegen het schutbord.  
 Bevestig bij de LEGACY STATION en de FORESTER de ogen met de massadraden met een parker aan de rechterzijde, of gebruik een bestaand massapunt.

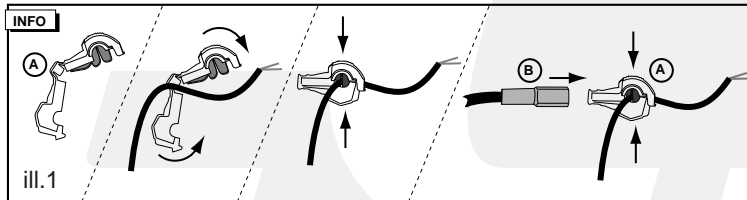
## 5. Aansluiten van de achteruitrijverlichting:

De zwart/rode draad wordt met behulp van een snelverbinder (zie illustratie 1) op de originele draad van achteruitrijlamp aangesloten.  
Localiseer deze draad met behulp van een spanningzoeker.

Sluit de zwart/rode draad bij de LEGACY SEDAN bij de 6-polige connector bij de rechter wielkast aan.

Sluit de zwart/rode draad bij de LEGACY STATION en de FORESTER bij de connector bij het rechter achterlicht aan.

Sluit de zwart/rode draad bij de IMPREZA bij de 7-polige connector bij het rechter achterlicht aan.



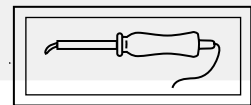
## 6. Aansluiten van de grijze draad voor mistlichtuitschakeling:

Voor mistlichtuitschakeling moet de grijze draad aan de draad van het mistachterlicht gesoldeerd worden.

Localiseer deze draad met behulp van een spanningzoeker en knip hem door.

Soldeer de grijze draad aan het uiteinde dat naar de lamp voert.

Isoleer het andere uiteinde af.



## 7. Leid de bruin/witte draad vanaf de accu, door het interieur, naar de 3-polige connector van de kabelboom in de kofferruimte.

Steek de draad in de meegeleverde 3-polige connector op de positie die overeenkomt met de positie van de bruin/witte draad in de connector van de kabelboom en sluit de beide connectoren op elkaar aan.

Plaats de zekering en het kapje.

## 8. Sluit de negatieve klem aan op de accu.

Controleer de elektrische functies met de aanhanger aangesloten.

Monteer alle gedemonteerde onderdelen.

# ECS



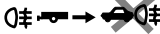











## ELECTRONICS

## EINBAUANLEITUNG ELEKTROSATZ ANHÄNGERVORRICHTUNG MIT 13-P STECKDOSE lt. DIN/ISO NORM 11446

SUBARU LEGACY LIMOUSINE/KOMBI 1989-1994 / 1994-  
 IMPREZA 4+5 TÜREN 1993-  
 FORESTER SF5 1997-

Bestell Nr.: SB-002-DB

- Das Minuskabel der Batterie entfernen.  
 Die Verkleidung im Gepäckraum entfernen.  
 LEGACY LIMOUSINE: Den Zugang zu dem rechten Gelenkpunkt freimachen.  
 LEGACY KOMBI und IMPREZA: Den Zugang zu dem linken Gelenkpunkt freimachen.  
 FORESTER: Die Platte an der Rückseite und das Reserverad entfernen und den Zugang zu der rechten Heckleuchte freimachen.
- Im Heckmittelstück ein 17 mm großes Loch bohren, oder eine vorhandene Tülle direkt unter der Verkleidung verwenden.  
 Sorgfältig alle Metallsplitter entfernen und die Kanten mit einem Rostschutzmittel behandeln.  
 Die Kabeltülle in das Loch stecken.  
 FORESTER: Ein Loch in der vorhandenen Tülle, die sich in der Reserveradmulde befindet, anfertigen.
- Der Kabelsatz wird im Gepäckraum ausgebreitet.  
 Das 14-polige Ende durch die Tülle zur Steckdose führen.  
 Die Abdeckplatte über den Kabelsatz schieben.  
 Den Kontaktträger aus der Steckdose entfernen und die Kabel wie folgt anschließen:

DIN/ISO 11446		(D)	(F)	(GB)	(NL)
	1/L	gelb	jaune	yellow	geel
	2	blau	bleu	blue	blauw
	2a	grau	gris	grey	grijs
	3/31	weiß	blanc	white	wit
	4/R	grün	vert	green	groen
	5/58-R	braun	marron	brown	bruin
	6/54	rot	rouge	red	rood
	7/58-L	schwarz	noir	black	zwart
	8	schwarz/rot	noir/rouge	black/red	zwart/rood
	9	braun/weiß	marron/blanc	brown/white	bruin/wit
	10	rot	rouge	red	rood
	11	weiß	blanc	white	wit
	12	rot/blau	rouge/bleu	red/blue	rood/blauw
	13	weiß	blanc	white	wit

Die Steckdose auf die Steckdoseplatte montieren.

- Im Gepäckraum befindet sich ein 10-poliger Steckverbinder.  
 LEGACY LIMOUSINE UND FORESTER: Der Steckverbinder befindet sich neben dem rechten Heckleuchtesatz.  
 LEGACY KOMBI und IMPREZA: Der Steckverbinder befindet sich bei dem linken Radschutzkasten.  
 Den 10-poligen Steckverbinder des Kabelsatzes daran anschließen.  
 Die weißen Kabel an der Fahrzeugmasse befestigen.  
 LEGACY LIMOUSINE: Die Augen an der linken Rückseite an der Fahrzeugmasse befestigen.  
 LEGACY KOMBI und FORESTER: Die Augen mit einer Blechschraube an der rechten Seite oder an einem Original Massepunkt befestigen.

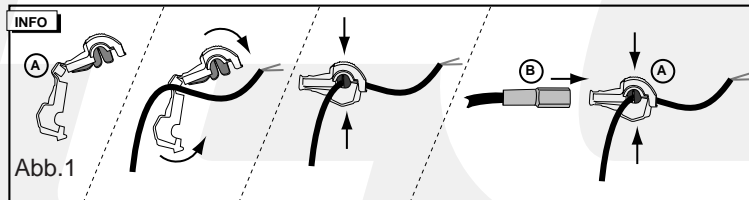
## 5. Anschließen der Rückfahrleuchte:

Das schwarz/rote Kabel wird mit Hilfe eines Quetschverbinders (siehe Abbildung 1) auf das Original Kabel der Rückfahrleuchte angeschlossen. Dieses Kabel mit Hilfe eines Spannungssuchers lokalisieren.

LEGACY LIMOUSINE: das schwarz/rote Kabel bei dem 6-poligen Steckverbinder bei dem rechten Radschutzkasten anschließen.

LEGACY KOMBI und FORESTER: das schwarz/rote Kabel bei dem Steckverbinder bei der rechten Heckleuchte anschließen.

IMPREZA: Das schwarz/rote Kabel bei dem 7-poligen Steckverbinder bei der rechten Heckleuchte anschließen.



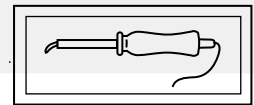
## 6. Anschließen des grauen Kabels für Nebelschlußleuchte Ausschaltung:

Für Nebelschlußleuchte Ausschaltung muß das graue Kabel des Kabelsatzes an das Kabel der Nebelschlußleuchte gelötet werden.

Dieses Kabel mit Hilfe eines Spannungssuchers lokalisieren und danach durchschneiden.

Das graue Kabel an das Ende das zur Leuchte führt, löten.

Das andere Ende abisolieren.



## 7. Das braun/weiße Kabel von der Batterie, durch das Fahrzeuginnere, zum 3-poligen Steckverbinder des Kabelsatzes im Gepäckraum führen.

Das Kabel in den beiliegenden 3-poligen Steckverbinder montieren auf der Position, die mit der Position des braun/weißen Kabels in dem 3-poligen Steckverbinder des Kabelsatzes übereinstimmt, und die beiden Steckverbinder anschließen.

Das Auge auf den +Pol montieren.

Die Sicherung mit Kappe befestigen.

## 8. Die Batterie wieder anschließen und sämtliche Fahrzeugfunktionen mit angeschlossenem Anhänger überprüfen.

Die abmontierten und entfernten Teile wieder montieren.

# ECS

ELECTRONICS

FITTING INSTRUCTIONS ELECTRIC WIRINGKIT TOWBAR WITH 13-P SOCKET UP TO DIN/ISO NORM 11446

SUBARU LEGACY SALOON/ESTATE 1989-1994 / 1994-  
 IMPREZA 4+5 D 1993-  
 FORESTER SF5 1997-

Partno.: SB-002-DB

- Remove the battery earth cable.  
 Remove the covering in the boot.  
 LEGACY SALOON: make entrance to the right hinge point.  
 LEGACY ESTATE and IMPREZA: make entrance to the left hinge point.  
 FORESTER: Remove the plate in the back and the spare wheel, and make entrance to the right rearlight.
- Drill a 17 mm large hole in the back of the boot, or use an existing grommet under the floor covering.  
 Carefully remove all metal particles and treat the edges with anti-rust paint.  
 Put the grommet in the hole.
- Route the wiring harness in the boot.  
 Lead the 14-pole end through the grommet to the socket.  
 Pull the rubber coverplate over the wiring harness.  
 Remove the contactholder from the socket and fit the wires as indicated:

DIN/ISO 11446		(D)	(F)	(GB)	(NL)
	1/L	gelb	jaune	yellow	geel
	2	blau	bleu	blue	blauw
	2a	grau	gris	grey	grijs
	3/31	weiß	blanc	white	wit
	4/R	grün	vert	green	groen
	5/58-R	braun	marron	brown	bruin
	6/54	rot	rouge	red	rood
	7/58-L	schwarz	noir	black	zwart
	8	schwarz/rot	noir/rouge	black/red	zwart/rood
	9	braun/weiß	marron/blanc	brown/white	bruin/wit
	10	rot	rouge	red	rood
	11	weiß	blanc	white	wit
	12	rot/blau	rouge/bleu	red/blue	rood/blauw
	13	weiß	blanc	white	wit

Mount the socket to the socketplate.

- In the boot a 10-pole connector is located.  
 LEGACY SALOON and FORESTER: The connector is located next to the right rearlight unit.  
 LEGACY ESTATE and IMPREZA: The connector is located near the left wheel housing.  
 Connect the 10-pole connector of the wiring harness to this connector.  
 Fit the white wires to chassis earth.  
 LEGACY SALOON: Fit the ringtongues at the left back side to chassis earth.  
 LEGACY ESTATE and FORESTER: Fit the ringtongues with a self tapping screw at the right-hand side to the original vehicle earth.

## 5. Connecting the reverse light:

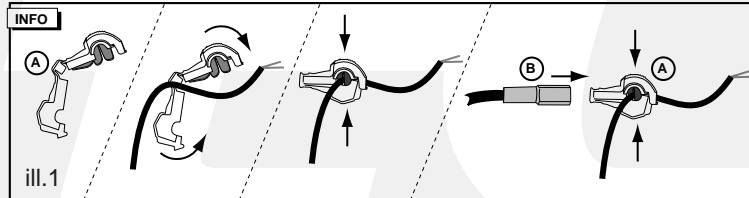
The black/red wire is connected to the original wire with the supplied connector (see illustration).

Locate the original wire with a electrician's screw driver.

LEGACY SALOON: Fit the black/red wire near the 6-pole connector at the right wheel housing.

LEGACY ESTATE and FORESTER: Fit the black/red wire near the connector at the right rearlight

IMPREZA: Fit the black/red wire near the 7-pole connector at the right rearlight.



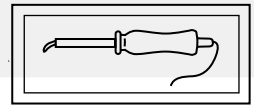
## 6. Connecting the grey wire for the fog light disconnection:

For disconnecting the fog light it is necessary to solder the grey wire of the wiring harness to the wire of the rear foglight.

Locate this wire with an electrician's screw driver and cut it.

Solder the grey wire to the end which leads to the light.

Insulate the other end of the wire.



## 7. Lead the brown/white wire from the battery, through the interior, to the 3-pole connector of the wiring harness in the boot.

Fit the wire in the supplied 3-pole connector, at the position which corresponds to the position of the brown white wire in the 3-pole connector of the wiring harness, and fit both connectors together.

Fit the ringtongue to the + pole. Fit the fuse and cover.

## 8. Reconnect the battery and check all electric functions, with trailer/caravan connected.

Reinstall disassembled parts.

# ECS

ELECTRONICS

INSTRUCTION DE MONTAGE DU FAISCEAU ELECTRIQUE POUR CROCHET D'ATTELAGE  
CONFORME A LA NORME DIN/ISO 11446 PRISE 13-PSUBARU LEGACY BERLINE/BREAK 1989-1994 / 1994-  
IMPREZA 4+5 D 1993-  
FORESTER SF5 1997-

Reference: SB-002-DB

- Débranchez la cosse négative de la batterie.  
Enlevez les tapis dans le coffre.  
LEGACY BERLINE: Dégagez l'accès jusqu'à le point de charnière droit.  
LEGACY KOMBI et IMPREZA: Dégagez l'accès jusqu'à le point de charnière gauche.  
FORESTER: Enlevez la plaque arrière et la roue de secours et dégagez l'accès jusqu'au feu arrière droit.
- Percez un trou de 17 mm dans la paroi arrière du coffre ou utilisez un passe-fils existant.  
Enlevez avec attention les éclats de métal et appliquez une peinture anti-corrosion sur les contours.  
Placez le passe-fils dans le trou.  
FORESTER: percez un trou dans le passe-fils existant qui se trouve dans la boîte de la roue de secours.
- Placez le jeu de câbles dans le coffre.  
Menez la terminaison 14-pôles du faisceau électrique via le passe-fils jusqu'à la prise.  
Poussez la gaine protectrice sur le faisceau.  
Faites sortir les fiches de contact de la prise et connectez les fils comme indiqué ci-dessous:

DIN/ISO 11446	(D)	(F)	(GB)	(NL)	
	1/L	gelb	jaune	yellow	geel
	2	blau	bleu	blue	blauw
	2a	grau	gris	grey	grijs
	3/31	weiß	blanc	white	wit
	4/R	grün	vert	green	groen
	5/58-R	braun	marron	brown	bruin
	6/54	rot	rouge	red	rood
	7/58-L	schwarz	noir	black	zwart
	8	schwarz/rot	noir/rouge	black/red	zwart/rood
	9	braun/weiß	marron/blanc	brown/white	bruin/wit
	10	rot	rouge	red	rood
	11	weiß	blanc	white	wit
	12	rot/blau	rouge/bleu	red/blue	rood/blauw
	13	weiß	blanc	white	wit

Montez la prise sur le crochet d'attelage.

- Dans le coffre se trouve un connecteur 10-pôles.  
LEGACY BERLINE et FORESTER: le connecteur se trouve chez l'unité de feu arrière droit.  
LEGACY BREAK et IMPREZA: le connecteur se trouve chez le couvre-roue gauche.  
Connectez-y le connecteur 10-pôles du faisceau électrique.  
LEGACY BERLINE: Branchez les fils blancs à la masse sur le côté gauche arrière.  
LEAGCY BREAK et FORESTER: Branchez les fils blancs avec un vis sur le côté droit ou utilisez un point de masse existant.

## 5. Connexion du phare de recul:

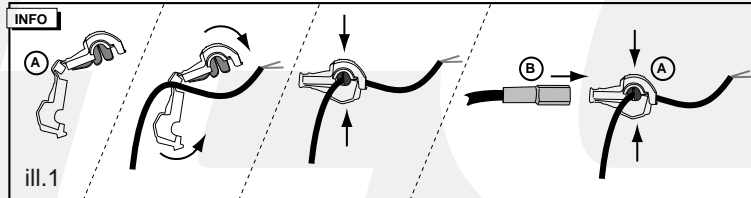
Le fil noir/rouge doit être connecter au fil du phare de recul original (voir illustration 1).

Localiser ce fil avec un détecteur de tension.

LEGACY BERLINE: Connectez le fil noir/rouge chez le couvre-roue .

LEGACY BREAK et FORESTER: Fit the black/red wire near the connector at the right rearlight

IMPREZA: Fit the black/red wire near the 7-pole connector at the right rearlight.



ill. 1

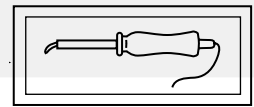
## 6. Connexion du fil gris pour disconnexion du feu de brouillard:

Pour disconnexion du feu de brouillard le fil gris doit être souder au fil du feu de brouillard.

Localisez ce fil et coupez-le.

Soudez le fil gris à la terminaison qui mène au feu.

Isolez l'autre terminaison.



## 7. Menez le fil marron/blanc de la batterie, via l'intérieur au connecteur 3-pôles du faisceau électrique dans le coffre.

Montez le fil dans le connecteur 3-pôles livré à la position qui correspond avec la position du fil marron/blanc dans le connecteur 3-pôles du faisceau électrique, et connectez les deux connecteurs.

Branchez la cosse circulaire sur le pôle positif de la batterie.

## 8. Reconnectez la cosse négative de la batterie.

Contrôlez le fonctions électrique avec la remorque accouplée.

Remontez les parts enlevés.